



**CRAN**

OBSERVATOIRE DU  
RACISME ANTI-NOIR  
EN SUISSE



**NOUVEAU !**

# PERMANENCE JURIDIQUE & ADMINISTRATIVE

(PARTENARIAT CRAN - UPAF)

**ACCOMPAGNEMENT, CONSEILS, INFORMATION, ORIENTATION**

**Tél. 022 800 14 84**

## PERMANENCE JURIDIQUE

Discriminations, actes ou propos racistes  
Droit des étrangers (permis de séjour, naturalisations, droit d'asile, etc.)  
Droit de la famille (mariage, divorce, autorité parentale, pension alimentaire, etc.)  
Droit du travail (permis de travail, licenciements abusifs, mobbing, etc.)  
Droit des Assurances sociales (AVS, AI, prestations sociales, etc.)  
Contentieux locatifs (bail à loyer, voisinage, etc.)

## PERMANENCE ADMINISTRATIVE

Rédaction des lettres de motivation, de CV, etc.  
Conseils et aide pour remplir une déclaration d'impôts  
Conseil et aide à la rédaction de Statuts d'une association de droit suisse

**Consultations :** sur RDV au **022 800 14 84** ou [cran02@bluewin.ch](mailto:cran02@bluewin.ch) ou [info@upaf.ch](mailto:info@upaf.ch)

**Lieu :** UPAF, Maison des Associations, rue Savoises 15, 1205 Genève/Plainpalais, 3<sup>e</sup> ét.  
Bus 1 ou 2 et Tram 15 : arrêt Place-du-Cirque

**Infos :** 022 800 14 84 ou 076 329 37 26 ; [www.racismeantinoir.ch](http://www.racismeantinoir.ch), [www.upaf.ch](http://www.upaf.ch)

**Tarifs :** Consultation juridique : 30.-/dossier. Séances supplémentaires : 20.-/heure  
Rédaction de lettres de motivation, CV, etc. : dès 10.-/heure  
Rédaction de Statuts : 200.- Demandes supplémentaires facturées à part

*(Permanence inaugurée le 15.09.2017)*

**DONS : CCP 30-514517-5 - IBAN CH86 0900 0000 3051 4517 5**

CRAN (Carrefour de réflexion et d'action contre le racisme anti-Noir) - C.P. 2230 CH-3001 Berne  
[cran02@bluewin.ch](mailto:cran02@bluewin.ch), [www.cran.ch](http://www.cran.ch)

UPAF (Université populaire africaine en Suisse) - R. Savoises 15, CH-1205 GE - [info@upaf.ch](mailto:info@upaf.ch), [www.upaf.ch](http://www.upaf.ch)

## BRÈVE PRÉSENTATION



**CRAN**

OBSERVATOIRE DU  
RACISME ANTI-NOIR  
EN SUISSE

### OBJECTIFS & ACTIVITÉS DU CRAN

- Mobiliser les populations Noires et l'ensemble de la société suisse à réfléchir et à agir pour l'éradication du racisme anti-Noir de manière durable et effective;
- Oeuvrer à la reconnaissance et au respect des deux Holocaustes Noirs (traite négrière/ esclavage et colonisation), crimes contre l'Humanité, et à l'exigence de réparations;
- Identifier et recenser les manifestations de racisme anti-Noir au moyen d'un Observatoire;
- Soutenir, défendre et représenter les intérêts moraux, sociaux et juridiques des victimes;
- Promouvoir et renforcer les capacités des communautés noires à lutter contre le racisme anti-Noir;
- Aider et assister les jeunes d'origine noire dans la recherche de leurs identités;
- Etablir des synergies avec les organisations luttant contre le racisme et défendant les droits humains.

### QUELQUES DATES MAJEURES

Pionnière en Suisse, voire en Europe, dans la lutte contre le racisme anti-Noir dans sa spécificité, le CRAN en a posé les premiers jalons :

- 17.03.2000 : Création du GRAN** (Groupe de Réflexion et d'Action contre le Racisme anti-Noir) à Berne, au sein du Forum suisse contre le Racisme (FCR), dans le cadre de la préparation de la Conférence régionale européenne sur le racisme (Strasbourg, 2000), en prévision de la Conférence mondiale sur le racisme (Durban, 2001), auxquelles a participé le GRAN.
- 2000-2003 : 1<sup>re</sup> Enquête sur le racisme anti-Noir**
- 23.6.2001 : 1<sup>res</sup> Assises des Communautés Noires de Suisse sur le racisme anti-Noir**, à Berne, en partenariat avec la Commission fédérale contre le Racisme (CFR)
- 20.3.2002 : Conférence annuelle de la CFR consacrée pour la première fois au racisme anti-Noir**, à Berne, en partenariat avec le CRAN
- 23.03.2002 : Naissance du CRAN** (Carrefour de Réflexion et d'Action contre le Racisme Anti-Noir), Observatoire du racisme anti-Noir en Suisse, lors d'une assemblée générale constituante à Berne.
- 2004 : Participation à la 1<sup>re</sup> étude sur le racisme anti-Noir en Suisse, *Les Noirs en Suisse, entre intégration et discrimination*** (par Carmel Fröhlicher-Stines et Kelechi Mennel), mandatée par CFR
- 17-18.03.2006 : 1<sup>re</sup> Conférence européenne sur le racisme anti-Noir en Europe**, organisée par le CRAN à Genève, avec la participation de plusieurs délégations européennes. Collaboration CFR
- 04.04.2015 : 2<sup>es</sup> Assises des Communautés Noires de Suisse sur le racisme anti-Noir**, organisées à Bienne, par le CRAN
- 2015, juillet : Publication du Rapport sur le racisme anti-Noir en Suisse, 2000-2014**, par le CRAN
- 23-24.09.2016 : 2<sup>e</sup> Conférence européenne sur le racisme anti-Noir en Europe**, organisée à Genève par le CRAN, avec la participation de plusieurs délégations européennes
- 15.09.2017 : Inauguration de la Permanence juridique et administrative**, à Genève, en partenariat avec l'UPAF



**UPAF.CH**  
UNIVERSITÉ POPULAIRE AFRICAINE

### BUT ET OBJECTIFS DE L'UPAF

**Expérience unique** en Suisse et en Europe, au moment de sa création en 2008, l'UPAF vise principalement à valoriser et donner une plus grande visibilité aux compétences et à l'expertise africaines ainsi qu'à constituer un espace de transmission de savoirs dans toute leur universalité et un lieu dynamique à la fois d'intégration des migrants africains et de co-intégration avec les Suisses. Les formations visent concrètement une meilleure acquisition de l'identité africaine structurée autour de l'*Ubuntu*, dans sa diversité, son unicité et son universalité. Elles soulèvent grand intérêt jusqu'en Afrique (projet dans les écoles du Rwanda, 2005-2010)

### PRINCIPALES ACTIVITÉS

Formations **«Learning Africa»** sur l'identité africaine (cursus long et court), causeries culturelles pédagogiques, cours de langues, conférences-débats, ateliers d'histoire, ateliers Slam, soirées ciné, expos, soirées de sensibilisation (ex. au sens des masques, aux maladies cardiovasculaires), etc. Les formations proposent aussi aux professionnels du social, des écoles ou du domaine de la santé d'utiles clés de compréhension des pratiques culturelles africaines.

L'UPAF anime aussi des **ateliers de sensibilisation au racisme et à la discrimination** dans les écoles.